



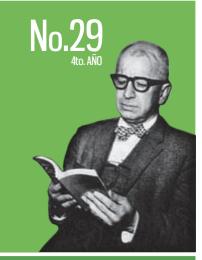






# Udenar





Publicación Institucional ISSN 2011-6500

San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29

Edición Web http://ccomunicaciones.udenar.edu.co

En la Udenar se aprueba nuevo PEI

Entrevista a Florencio Salazar Adame El precio de la minería en Colombia

Alianza Colombo-Francesa en Pasto

La Universidad de Nariño le apuesta a la calidad

# Los Procesos de Autoevaluación: una Estrategia para la Mejora Continua

En Colombia, la tendencia ha sido la de la "autoevaluación" como una herramienta para asegurar la calidad y el mejoramiento para tener acceso al "Registro Calificado"

JOSÉ EDMUNDO CALVACHE LÓPEZ Rector Universidad de Nariño

a evaluación educativa, históricamente, ha sido considerada como un proceso, que ayudado de ciertas herramientas e instrumentos. sirve para identificar el grado de logro (cuantitativo, cualitativo) de los propósitos establecidos para tomar decisiones de acción y de transformación que conduzcan al mejoramiento continuo y a la excelencia en dicha mejora. Así mismo, junto con las funciones propias de los ejercicios de evaluación y quizá en el marco de aplicación de normas institucionales reglamentarias, a lo largo del tiempo, en coherencia con los modelos educativos imperantes y con las posibles concepciones de "educación" la evaluación ha estado enfocada a medir, con exámenes y test estandarizados, el rendimiento o desempeño (período pre-tyleriano o primera generación: medición), a verificar en qué medida se han alcanzado los objetivos pre-establecidos (**período** tyleriano o segunda generación: descriptiva), a recoger y formalizar información para a partir de unos juicios e interpretaciones llegar a la toma de decisiones (período del realismo o tercera generación: de juicio), a analizar y comprender los procesos para garantizar la "calidad", innovar y mejorar (**período de autoevaluación o cuarta** generación: constructivista)

En el momento actual, en Colombia, la tendencia ha sido la de la "autoevaluación" como una herramienta para asegurar la calidad y el mejoramiento como un mecanismo para el acceso



Visita de pares académicos para la renovación del Registro Calificado del Programa de Licenciatura en Informática, administrado por el Departamento de Matemática v Estadística.

al "Registro Calificado" de los Programas Académicos, como una estrategia para la obtención de la "Acreditación de Alta Calidad" y, en este sentido, el Decreto 1295 expedido por el Ministerio de Educación Nacional, el 20 de Abril de 2010, por el cual se reglamenta el registro calificado de que trata la Ley 1188 de 2008 y la oferta y desarrollo de programas académicos de educación superior, exige, en su artículo 6.3, "La existencia o promoción de una cultura de autoevaluación que tenga en cuenta el diseño y aplicación de políticas que involucren a los distintos miembros de la comunidad académica, y pueda ser verificable a través de evidencias e indicadores de resultado. La autoevaluación abarcará las distintas condiciones de calidad, los resultados que ha obtenido en matrícula, permanencia y grado, al igual que el efecto de las estrategias aplicadas para meiorar

los resultados en los exámenes de calidad para la educación superior", agregando que "Para la renovación del registro calificado la institución de educación superior debe presentar además los resultados de al menos dos procesos de autoevaluación realizados durante la vigencia del registro calificado, de tal forma que entre su aplicación exista por lo menos un intervalo de dos años".

En la Universidad de Nariño, en cumplimiento de la normativa ministerial anterior, en el escenario de la dinámica interna institucional, en el marco de su autonomía y de la apertura a la participación libre y democrática (Evaluación académica, evaluación docente, proceso de "Reforma Universitaria", renovación de registro calificado, acreditación de alta calidad, certificación con normas ISO-ICONTEC, etc.), considerando, además, que "La educación desempeña un papel de decisiva importancia al constituir un instrumento insuperable para contribuir al perfeccionamiento del ser humano y de la sociedad; y dentro de ella, los educadores ocupan la primera línea "empeñados en preservar la identidad cultural de sus pueblos y la conciencia de la humanidad" (Velázquez, E. E., 2009), se está consolidando una cultura de la "autoevaluación"; cultura (término polémico y polisémico) que como una actitud y como una reflexión crítica de lo teórico y lo práctico está llevando, en la dinámica sinérgica de educación superior-investigación-calidad-sociedad- a implementar diagnósticos, a impulsar valoraciones consensuadas y a establecer planes de mejoramiento específicos y generales.

Es importante resaltar, como en la Universidad de Nariño, los procesos democráticos de autoevaluación, se configuran, gracias al compromiso de todos sus estamentos, como una práctica y como una cultura de mejora, en esa corresponsabilidad para el cumplimiento y evidenciamiento de la función social de la Universidad v para dimensionar políticas institucionales integrales que conlleven a cualificar la oferta educativa en el contexto Universidad-Región, Universidad-Nacionalización-Internacionalización.

La Universidad le apuesta a la calidad, calidad como cambio y como adecuación a los propósitos misionales y funciones sustantivas, a través de su reforma y es consciente de que la evaluación permanente, sistemática y participativa está inexorablemente unida a esa calidad deseada.



En La Universidad de Nariño, se está consolidando la cultura de la "autoevaluación" que conduce al mejoramiento continuo y a la excelencia educativa para contribuir al perfeccionamiento del ser humano y de la sociedad. (Estudiantes de la Facultad de Educación de la Universidad de Nariño, en el I Simposio Universitario Educación Ambiental en Colombia.)

# El lenguaje un recurso invaluable para la humanidad



EDMUNDO MORA GUERRERO Director del Departamento de Lingüística e Idiomas

in duda, el mes de abril tiene un significado especial, dado que en este mes se celebra el Día del Idioma. Este sistema de comunicación ha permitido rastrear la actividad del hombre desde tiempos remotos para atesorar su historia, su cultura, su imaginación e incluso su magia, dimensiones que hacen de dicho ser la obra más compleja del universo.

En efecto, el accionar del hombre, en buena medida fluye por medio del lenguaje, sistema que si bien le ha servido para comunicarse, no puede ni debe restringirse a dicha extensión. Desde luego, no se trata de desconocer la importancia de la comunicación, puesto que ésta ha permitido descubrir buena parte de los misterios de la humanidad a lo largo de la historia. Pese a esto, conviene destacar de igual manera, que estudios que se han desarrollado en las últimas décadas, conciben el lenguaje desde una perspectiva que también lo vincula con los procesos de pensamiento del ser humano. No en vano la teoría de la relatividad lingüística, en una de sus versiones extremas aduce que el lenguaje determina la manera de pensar del hombre. Empero lo dicho, estudios más recientes no comparten plenamente dicho presupuesto y señalan que, más bien, el pensamiento fluye por el canal propiciado por el habla. Sea como fuere, dichos estudios dan cuenta de una relación estrecha entre lenguaje y pensamiento.

De lo anterior se colige que el lenguaje no solamente ha de recibir atención especial en este mes, sino que debe convertirse en un tema de reflexión y de investigación constante, dado su nexo con el pensamiento, vínculo descrito líneas atrás. Estas dos actividades cobran especial interés e incluso urgencia, puesto que el pensamiento es un proceso cardinal, que posibilita ahondar en la ciencia, la tecnología, la cultura y demás actividades inherentes al ser humano. Ha de entenderse que cuando se habla de pensamiento no se hace referencia a simples elucubraciones o procesos de meditación, cuyo valor no se pretende desconocer, sino más bien, a procesos de hondo calado, que apuntan a la generación de conceptos, que se configuran mediante procesos de endoconsistencia y exoconsistencia, que posibilitan su desplazamiento por medio de planos de inmanencia. como lo sugieren Deleuze y Guattari. El lenguaje concebido en la complejidad descrita seguirá siendo un recurso invaluable, que posibilitará la concepción de nuevas alternativas y procesos de transformación para la humanidad, como aquel de Reforma Profunda, que se adelanta en nuestra institución.

# La voz del Consejo

Informe 002 /marzo 28 /de 2012

Los Consejos Superior y Académico desde el 9 de febrero hasta el 28 de marzo de 2012, han tratado y aprobado los siguientes asuntos:

#### **CONSEJO SUPERIOR**

- •Comisión de Estudios al profesor **Wilmer Rene Sanguino Ortiz**, adscrito al Departamento de Recursos Hidrobiológicos, para que adelante Maestría de Ingeniería de Producción con énfasis en Investigación, en la Universidad Tecnológica de Bolívar (Cartagena- Colombia).
- •Comisión de Estudios al docente **Noe Vicente Araújo Quintero**, adscrito al Departamento de Lingüística e Idiomas, para que realice el Doctorado en Ciencias de la Educación, en convenio con RUDECOLOMBIA, sede Universidad de Nariño.
- •Comisión Administrativa al Doctor **Edmundo Calvache López**, Rector de la Universidad de Nariño, para que asista como Presidente de RUDECOLOMBIA y Representante de las Universidades del Estado Colombiano, a la Asamblea General de AUIP (Asociación de Universidades Iberoamericanas Públicas) a fin de estudiar con las autoridades académicas correspondientes, la adaptación del Convenio actual entre la UGR y RUDECOLOMBIA, reunión que se llevó a cabo entre el 28 de Febrero y el 8 de Marzo de 2012 en Madrid (España).
- •Comisión Académica al docente **Alberto Quijano Vodniza**, adscrito al Departamento de Física, para que asista como conferencista al Congreso Mundial de Astronomía "43rd LUNAR AND PLANETARY SCIENCE CONFERENCE" organizado por NASA "UNIVERSITIES SPACE RESEARCH ASSOCIATION" y por el "LUNAR AND PLANETARY INSTITUTE", evento que se llevó a cabo en la ciudad de HOUSTON TEXAS USA entre el 19 y el 23 de marzo del presente año.
- •Comisión Académica a la docente **Gloria Cristina Luna**, adscrita al Departamento de Recursos Naturales y Sistemas Agroforestales, para que realice la pasantía en el CENTRO AGRONOMICO TROPICAL DE INVESTIGACION Y ENSEÑANZA (CATIE) de Costa Rica, con una duración de 4 meses.

#### CONSEJO ACADÉMICO

•Se llevó a cabo una reunión conjunta entre el Consejo Académico, los Alcaldes de la zona de la sabana de Túquerres y los Concejales del Municipio de Túquerres, para determinar sobre la apertura del programa de Ingeniería Civil en esa extensión.

- •Reconocimiento a la Facultad de Ciencias Agrícolas de la Universidad de Nariño, en sus 50 años de creación.
- •Reconocimiento a la Universidad de Magdalena en sus 50 años de vida y se hace entrega de una placa.
- Moción de agradecimiento al Embajador de México en Colombia, Licenciado Florencio Salazar Adame, por la visita a la Universidad de Nariño.
- •Se recomienda al Rector la firma del convenio con la Universidad de Amazonía, cuyo objeto es fortalecer la cooperación entre las dos universidades para implementar proyectos para el beneficio de docentes, estudiantes, graduados e instituciones educativas de sus áreas de influencia.
- •Se recomienda al Rector la firma del convenio con la Universidad Nacional de Colombia, Sede Palmira, cuyo objeto es la movilidad de estudiantes entre las dos instituciones y aprovechar los recursos humanos, físicos, tecnológicos y financieros de las dos entidades a través de la realización de programas de educación; proyectos de investigación, pasantías, prácticas empresariales y demás temas de interés.
- •Creación de Maestría en Agroforestería Tropical.



>> Túquerres, Nariño. 6 de marzo de 2012. Sesión del Consejo Académico, con el Concejo Municipal de Túquerres, en la Alcaldía de este municipio.



Rector José Edmundo Calvache López

Director Centro de Comunicaciones Juan Ignacio Rosero

Jefe de Prensa y Coordinación Adriana Sofía Mafla Martínez

Coordinación Logística Sonia Patricia Erazo Coral Comité Editorial Juan Ignacio Rosero Adriana Sofía Mafla Martínez Sonia Patricia Erazo Coral

Corrección de Estilo Gerardo León Guerrero Bucheli

> Fotografía Carlos Benavides Díaz

Diseño Editorial Jairo Moncayo

Impresión Casa Editorial El Tiempo

Apoyo y Distribución Jorge Luís Alomía

udenarperiodico@udenar.edu.co ccomunicaciones.udenar.edu.co www.udenar.edu.co Universidad de Nariño Sede VIPRI Sector las Acacias 5º piso Tel: 7291406 - 7236932 Cel: 3017606856 - 3014306458

Udenar Periódico no se responsabiliza por el contenido de los artículos y el material gráfico aportado por los autores.



# MARCHA DE LA REFORMA

San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29

**Proyecto Educativo Institucional (PEI)** 

# En la Universidad de Nariño se aprueba nuevo PEI

Este acontecimiento se constituirá en una fecha memorable para los anales del Alma Mater y del proceso de Reforma Universitaria que se viene adelantando desde el año 2008



>> En el Auditorio Luis Santander Benavides, la Asamblea Universitaria, con la participación de la Mesa Directiva de las distintas Comisiones de la Reforma, de docentes, estudiantes, trabajadores y demás integrantes, se discutió y aprobó el texto definitivo del Proyecto Educativo Institucional (PEI).

MANUEL E. MARTÍNEZ R.

Decano Facultad de Ciencias Humanas
Presidente Comisión Académica

I pasado miércoles 14 de marzo de 2012, en el Auditorio Luis Santander Benavides del campus universitario de Torobajo, se realizó la jornada de la Asamblea Universitaria en la cual, y con la participación de la Mesa Directiva de las distintas Comisiones de la Reforma, de docentes, estudiantes, trabajadores y demás integrantes, se discutió y aprobó el texto definitivo del Proyecto Educativo Institucional (PEI), que había presentado y difundido ampliamente la Comisión Académica.

Ese acontecimiento se constituirá en una fecha memorable para los anales del Alma Mater y del Proceso de Reforma Universitaria que se viene adelantando desde el año 2008, cuando se convocó mediante Resolución Rectoral 0239 del 30 de enero de 2008, en la administración del ilustre Rector, Doctor Silvio Sánchez Fajardo (q. e. p. d.), quien tuvo el acierto de propiciarla y asumirla como nervio vital de su gestión al frente de la Universidad de Nariño, que este año celebrará sus 108 años de fundación.

La formulación y aprobación del nuevo Proyecto Educativo Institucional, significa no sólo un avance en el mencionado proceso sino un claro y contundente voto de confianza en el mecanismo adoptado por la Universidad -la Asamblea Universitaria-, frente a posturas escépticas de quienes dudaron de la eficacia de esta iniciativa de los estudiantes acogida por el Rector; la cual es la encargada de elaborar y legitimar el Proceso de Reforma que sigue trabajando a través de cinco comisiones permanentes (Universidad y Región, Académica, Cultura y Democracia Universitaria, Organización Administrativa- Planeación- Estructura Financiera, y Bienestar Universitario) que analizan las propuestas y elaboran los proyectos.

En lo fundamental, se pueden resaltar como aspectos centrales en el nuevo Proyecto Educativo Institucional, los siguientes:

-Asume los principios del Plan de Desarrollo de la Universidad de Nariño 2008- 2020 (Acuerdo Consejo Superior Nº 108 de diciembre 17 de 2008), como marco de referencia y directriz para su propuesta educativa (Autonomía, Participación y Pluralismo, Responsabilidad Social, Gestión con Calidad Humana, Justicia y Equidad, Democracia, Universalidad, Excelencia Académica, Pertinencia y Responsabilidad Social).

-Dentro de los Objetivos Específicos cabe destacar: el propender por currículos integrales de excelencia académica y calidad que se construyan con fundamento en el desarrollo de la ciencia, la tecnología, las artes, la filosofía y la cultura. Fortalecer una cultura investigativa en la Universidad que contribuya al desarrollo del conocimiento en beneficio de la academia y la región. Propiciar la descentralización institucional hacia el fortalecimiento de las unidades académicas básicas (Comités Curriculares y de Investigación y Consejos de Facultad) con el objeto de consolidar de manera integral los procesos misionales.

-Establece y enfatiza el contexto dentro del cual se deben adelantar las funciones misionales, en estos términos: La Universidad de Nariño como institución pública de Educación Superior está llamada a entender el contexto desde los diferentes escenarios: mundial, latinoamericano, nacional y local, por cuanto estos constituyen las realidades, los retos, desafíos y posibilidades permanentes que ofrece la Educación Superior.

-Dentro de ese contexto asume la necesidad de revitalizar y dinamizar la defensa de la Universidad Pública, la Autonomía Universitaria, garantizando la esencia de la universidad como centro académico del debate, donde se expresen las diferentes concepciones del mundo, corrientes teóricas y puntos de vista.

-En el marco de su función misional como es la academia, el PEI la formula como la interacción entre la docencia, la investigación y la proyección social; se constituye en la esencia del quehacer universitario para responder a las necesidades del mundo contemporáneo.

-Con referencia a la investigación manifiesta que ésta se concibe como el proceso de construcción e innovación con excelencia del conocimiento sobre la naturaleza, la cultura, la sociedad y el ser humano, en el cual intervienen diversos actores, metodologías, conceptos y tecnologías como herramientas para la creación, acumulación, reproducción y divulgación del pensamiento científico, artístico, filosófico y humanístico, validado por las comunidades académicas.

-En el acápite correspondiente a los Fundamentos v dentro de éstos en lo referente a lo Humanístico, Social y Cultural se señala: Al considerar a las ciencias, la filosofía, las artes y literatura como expresiones de la dimensión humana, la Universidad de Nariño, fiel a su Visión y Misión, exalta al ser humano como un sujeto histórico y creador de cultura, como el centro esencial del quehacer académico. Bajo esta concepción humanística se requiere una formación integral que aborde los fundamentos éticos, estéticos y epistémicos, que posibilite de manera voluntaria el acercamiento a las diferentes expresiones del ser humano, y así crear nuevas alternativas de vida. Esta concepción, acorde con la flexibilidad, orienta la construcción de los currículos y es el referente fundamental del proceso educativo.

Para finalizar es menester recordar que, "La Reforma Universitaria es un proceso permanente de cambio de mentalidad, de convivencia con la región, de pensamiento sobre el país y el mundo, y de búsqueda de nuevas maneras de hacer docencia y de hacer ciencia (...) El fin último de la Reforma y, por lo tanto, de la Universidad es la vida" (Silvio A. Sánchez F.).

>> La aprobación del nuevo Proyecto Educativo Institucional, significa además un claro y contundente voto de confianza en el mecanismo adoptado por la Universidad -la Asamblea Universitaria-.



14 de marzo de 2012, Auditorio Luis Santander Benavides. La formulación y aprobación del nuevo Proyecto Educativo Institucional, un contundente voto de confianza en el mecanismo adoptado por la Universidad -la Asamblea Universitaria-.

## **ACADEMIA**

San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29



Alonso Maffla Bilbao, catedrático de la Universidad de Nariño. Coautor de las obras Estudios en Inga y Diccionario Inga Español.

ALFONSO LAUREANO ORTIZ CERÓN Normalista - Promoción 1961

lonso Maffla Bilbao, Licenciado en Lenguas Modernas de la Universidad de Nariño, Magíster en Lingüística y Español de la Universidad del Valle y Doctor en Filología Hispánica de la Universidad Complutense de Madrid (España). Dos veces becario (por concurso de méritos) del Instituto de Cooperación Iberoamericana, ICI, hoy Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, AECID.

Fue profesor titular de la Universidad de Nariño y eventualmente catedrático de la Universidad Mariana. Decano de la Facultad de Educación y Director del Departamento de Lenguas Modernas de la Udenar, en la que también ejerció la cátedra en los postgrados de Maestría en Etnoliteratura, Docencia Universitaria, Orientación Educativa y Desarrollo Humano y Especialización en Traducción. Miembro de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, ALFAL, y de la Asociación Colombiana de Lingüistas, ASO-LINGUA. Cofundador de la Revista Lenguaje de la Universidad del Valle y Hechos y Proyecciones del Lenguaje del Departamento de Lingüística de la Universidad de Nariño. Miembro de Número de la Academia Nariñense de Historia.

Autor de Indigenismos en las Noticias Históricas de Fray Pedro Simón y de varias publicaciones. Coautor de las obras Estudios en Inga y Diccionario Inga Español. Pueden consultarse sus obras en la Academia Nariñense de Historia.

"La vida es solo espuma y realidad Pero tiene dos rasgos de grandeza, En los males ajenos, la bondad, En los dolores propios la entereza". **Gordon**  Académico, compañero y amigo

# Alonso Maffla Bilbao, símbolo egregio de la pedagogía y la lingüística

Se nos fue Alonso, el gran Maestro; se apagó su pluma, su computador, su paciencia, quedan sus ideas, sus recuerdos y su ejemplo, legado de vida

Me valgo de estos versos del escritor y literato Inglés Gordon para convertirlos en símbolo del adiós al compañero amigo; su grandeza, bondad y entereza fueron columnas sobre las cuales descansó la férrea personalidad de tan ilustre profesional. Mi corazón está adolorido porqué el 17 de diciembre de 2011, se paralizaron los sentidos e inteligencia de un aquilatado profesional, excelente compañero y amigo que reunía en su ser todas las virtudes.

Duele saber que ya no podemos estrechar su mano generosa; duele comprender que las aulas de las universidades de Nariño y Mariana ya no contaran con su presencia creadora, duele tener que aceptar que los compañeros Normalistas de la promoción 1961, nos privamos del maestro guía

de elegantes modales, de atildado espíritu y de enseñanzas generosas.

Su partida ha ensombrecido a nuestra comunidad especialmente a la Normalista, Universitaria y a la de su bien amada Gualmatán.

Alonso, el de la voz honesta y clara que ya no podremos escuchar. Aquella voz gentil con la cual nos atendía escuchando las pequeñas quejas. No volveré a sentir el estímulo o el comentario sobre lo que consideraba bien enfocado; nos queda el último trabajo realizado sobre la obra inédita del insigne profesor Efraín Córdoba Albán.

Alonso, una lámpara y un orientador excepcional. Hombre en quien conocí lo mejor que posee el ser humano. Siempre tendré como elevado

honor haberlo tenido como un compañero cercano y haber podido captar toda la vehemencia de su gallardía.

Sus palabras, las de toda la vida dedicadas a la libre expresión llegarán a donde deben llegar porque se condensarán en libros que llegarán muy lejos traspasando fronteras y límites de la parroquia para hacer parte de la galería de autores investigadores.

Se nos fue Alonso, el gran Maestro, se apagó su pluma, su computador, su paciencia; nos quedan sus ideas, sus recuerdos y su ejemplo, legado de vida. Siempre fue un hombre de bien, orgullo de nuestra promoción, de nuestra generación y de la patria; caminó con sinceridad y augusta grandeza por el camino del tiempo a la bienaventuranza.



Academia Nariñense de Historia en el día de la celebración del Centenario de fundación del Centro de Historia de Pasto, el día 14 de diciembre de 2010. Primera fila de izquierda a derecha: Gilberto Guerrero Gómez, Benhur Cerón Solarte, Eduardo Zúñiga Eraso, Lydia Inés Muñoz Cordero, Alonso Maffla Bilbao (q.e.p.d). Segunda fila de izquierda a derecha: Gerardo León Guerrero Vinueza, Pedro Carlos Verdugo Moreno, Enrique Herrera Enríquez, Luis Alberto Martínez Sierra, Ricardo Figueroa Santacruz. Están ausentes Gerardo Cortés Moreno. Manuel Zarama Delgado, de los titulares como Miembros de Número.

Todo Cambia, Todo se Transforma: iLa U Evoluciona!



Instituto Andino de Artes Populares - IADAP-

# IADAP: comprometido en pensar y recrear la cultura

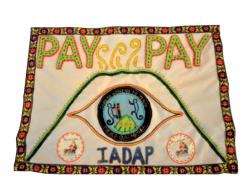
Ha desarrollado diversos proyectos sobre pensamiento andino, literatura oral, poesía y religiosidad popular, fiesta y carnaval andino, mitos, ritos y simbolismos funerarios, la práctica del mopa-mopa, historia local y regional

DUMER MAMIÁN GUZMÁN
Coordinador Instituto de Artes Populares -IADAP-

I Instituto Andino de Artes Populares (IADAP) es una instancia intelectual y académica de proyección social, adscrita al Departamento de Humanidades y Filosofía de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad de Nariño. Es una propuesta intelectual y académica que tiene el compromiso de pensar y recrear problemáticas culturales desde los universos locales y regionales, con fundamento en la producción de información, conocimiento y pensamiento de forma colectiva, no sólo inter y supradisciplinaria sino, y sobre todo, intercultural, a la manera de una traducción mutua y trueque con otros modos de producción de cultura y vida. Confrontando la indolencia epistemológica y su correlato el epistemicidio.

Así, con un "halo de verdad y utopismo", participa de una contraofensiva frente a la cultura hegemónica global y al secular arrasamiento epistémico y cultural, rescatando y reinventando no sólo territorios geográficos, sino mentales, no sólo espacio sino tiempo. Haciendo ver lo que permanece invisible y haciendo hablar los silencios constreñidos y las voces del territorio, del cuerpo, de la palabra, de los "nombres anónimos donde se ha petrificado la permanencia humana". Percatándose del arte y la sabiduría del hombre y la mujer que siembran, hilan o bailan y, compartiendo, logran sobrevivir, no por lo que hacemos los investigadores, educadores, planificadores, políticos y gobernantes, sino a pesar de ello.

Remonta su actividad institucional al año de 1979 cuando, ligado al IADAP-Quito, se creó el "Comité Departamental Coordinador de Actividades en el marco del Plan Piloto



Presente de reconocimiento obsequiado por las artesanas "Flor de Luna"



> Refrescando memorias en el lanzamiento de la revista Mopa-Mopa Paraninfo Universitario

Regional sobre Artes Populares"; Comité y Plan creados en el desarrollo de las políticas de cooperación e integración de los países signatarios del Convenio Andrés Bello (CAB).

Informalmente está estructurado en los programas de Investigación, Formación y Publicaciones.

En investigación ha desarrollado diversos proyectos sobre pensamiento andino, literatura oral, poesía y religiosidad popular, fiesta y carnaval andino, mitos, ritos y simbolismos funerarios, la práctica del mopa-mopa, historia local y regional. En los últimos años centra su investigación en proyectos singulares como: "Territorios imaginados-territorios vividos", "Reinventando historias en la reconstrucción social y política", "Poéticas de la memoria y el territorio", "La fuerza de la hospitalidad en la vida comunal", "Epistemologías, imaginarios y representaciones sociales", "Surcos y saberes en literaturas de centro y periferia", "Fuentes materiales de derechos alternativos", "Mujer: memorias y sensibilidades", "Alternativas pedagógicas en comunidad", "La chagra y otros teatros de la vida".

Cuenta con un grupo de trabajo transdisciplinario constituido por profesionales de distintas áreas (Antropología, Historia, Ciencias Sociales, Derecho, Economía, Etnolitaratura, Biología, Ecología, Educación, Psicología, Diseño Gráfico, Artes y Filosofía). Buena parte de sus integrantes constituyen el grupo de Investigación IADAP, adscrito a COLCIENCIAS, a través del cual, últimamente se ejecutaron los proyectos "Tejiendo Pensamiento y vida desde los entornos culturales de San Juan de Pasto" y

"Tejiendo pensamiento y vida desde el entorno cultural de la comunidad de Jenoy", aprobados y apoyados por la VIPRI. Para la presente vigencia tiene propuesto el proyecto "El agua: un acontecimiento en la cultura de la ciudad de Pasto y sus entornos".

>> IADAP:
su propuesta
intelectual y
académica tiene
el compromiso de
pensar y recrear
problemáticas
culturales desde
los universos
locales y
regionales.

Colectivo con un "compromiso subjetivo" que en el encuentro de sí mismo y otros construye pensamiento entre cruces letrados e iletrados, orales y escriturales, históricos y míticos, cotidianos y extraordinarios, autónomos y heterónomos, en la encrucijada de irrupciones y comuniones que significa todo encuentro.

Con otros grupos de investigación de la Universidad de Nariño y otras universidades locales y nacionales, realiza conversatorios y seminarios ligados a diversas problemáticas locales y regionales. Así mismo, coordina proyectos de Formación Humanística y desarrolla tertulias y asesorías académicas con propuestas de trabajos de grado.

En el programa de Formación, ligado a la investigación, promueve y acompaña conversatorios, talleres, encuentros y diplomados comunitarios, locales y regionales, sobre temas-problemas relacionados con el territorio, la gobernabilidad, la justicia, el derecho, la organización, la educación, la producción, etc.

Anualmente realiza el Seminario Internacional: "Memorias en Movimiento", con la participación de líderes naturales comunales e intelectuales profesionales o desprofesionalizados ligados a procesos de investigaciónacción alternativos.

Participa con ponentes en eventos comunitarios y en simposios, seminarios y congresos académicos. Aporta con proyectos en el Programa de Formación Humanística, asesora proyectos de investigación académica de pregrado y postgrado, ligados a la línea de imaginarios sociales y sus concomitantes.

En el programa de Publicaciones edita anualmente la revista Mopa Mopa, en la que se divulgan resultados de investigaciones y artículos de reflexión téorica. Procura ser un espacio de sociabilidad literaria e intelectual desde donde se organicen intercambios y confrontaciones y un lugar de reencuentro en la intersección de trayectorias sociales e intelectuales. Con esfuerzo y constancia se acaba de publicar el ejemplar No. 20.

También publica en forma de libro las memorias de los Encuentros y Seminarios Internacionales, y otras publicaciones impresas y audiovisuales relacionadas con la práctica investigativa y formativa.

Palabras al viento

# 106 años del nacimiento del poeta Aurelio Arturo

Un humilde hombre del sur que hace resonar en sus escritos las agonías y los sueños de todo un pueblo



Aurelio Arturo Martínez, 22 de febrero de 1906 (La Unión - Nariño) - 24 de noviembre de 1974 (Bogotá). Poeta cumbre de la poesía colombiana, abogado y Magistrado de la Corte de Trabajo y de la Corte Militar.

MARIO FERNANDO GONZÁLEZ Coordinador Universidad de Nariño Extensión la Unión

I conmemorarse 106 años del nacimiento de uno de los más importantes poetas colombianos, Aurelio Arturo sigue siendo lo que fue en su vida: el más anónimo v el más importante de los poetas; el tiempo se ha encargado de descubrir esa palabra que ha escrito nuestros destinos; su poesía parece tan lejana de su existencia; su creación nos ayudó a comprender que lo mágico es sólo la consecuencia de profundizar en la realidad encerrada en un ámbito distante y hermético, que tal vez ese primer enigma podría ser parte de su vida y de su obra; le bastó ser sincero, fiel a sí mismo; decidió amar estos territorios para siempre; su palabra sólo puede entenderse como un cuidado y un respeto hacia el silencio para lograr una poesía capaz de ser vigente para la eternidad; impregnó en sus versos su asombro, su felicidad, para dejar ese secreto esquivo que arde en el centro de su vida y de su obra; ese milagro desconocido que hizo que a un humilde hombre del Sur le fuera dado el don de hacer resonar en sus escritos las agonías y los sueños de todo un pueblo, que quiere encontrar en lo que lo rodea el umbral de sus ensueños en la palabra, la música que integra a los hombres y a las cosas en la expresión natural.

Nació en La Unión, Nariño, en 1906. En ese siglo desangrado por las guerras civiles, la vida en estas regiones sin ser idílica se aproximaba a un cierto ideal de la vida en la naturaleza que ya parece definitivamente

perdido para nosotros; en lo fundamental, la poesía de Aurelio Arturo transcurre, ante todo, en los valles, en los campos vecinos, en un mundo tan intensamente vivo y tan perdido, que el poeta nunca logró escapar a la fascinación de su región donde miró la luz y los ciclos del mundo, y donde lo conmovieron la constancia de los fenómenos y la magia que el tiempo opera en nosotros; el amor a la belleza que aparece en sus versos como un regocijo nacido de las cosas más nítidas, los bosques y sus árboles, los concertados fenómenos de la naturaleza, la firmeza de las moradas humanas en un ambiente reposado y propicio. La Unión, una extraña tierra donde es dulce la vida, donde se recrea el esplendor y la delicadeza de sus colores, mesetas y llanuras llenas de verde y de frío donde el llano se vuelve rojizo y la bruma espesa resbala sobre las montañas; noches espectrales en las que el cielo parece más cierto que la tierra, lleno de estrellas y constelaciones como un conjuro que habitan a las estaciones del año para su bendición y su injuria.

Un famoso episodio de nuestro pasado común tiene por escenario estas tierras de experiencias y añoranzas, que gozan de música verbal, armonía y pasión. Parece que las palabras emanaran de la naturaleza, rumorando en las hoias. en los vientos; parece que sus sonidos estuvieran entre nosotros desde antes del tiempo suspendidos entre los árboles y sólo esperaran al poeta Aurelio Arturo para hablar con voz propia; a partir de ese momento fue largo su silencio, cuando se alejaba de su tierra natal buscando un nuevo devenir para su vida y para su poesía; la primera fuente de su inspiración se había agotado, tal vez ya no podría escribir nada más ni meior sobre ese paraie hechizado que le arrebataba el tiempo; mas nunca dejó de sentir que al cruzar el cañón del sur, yendo hacia el norte, dejaba atrás los momentos más luminosos de su vida, de su inspiración de su morada; de su Morada al Sur.

En 1963, publica Morada al Sur, que es una recopilación de 14 poemas, en la cual se encuentra el siguiente poema:

> Qué noche de hojas suaves y de sombras de hojas y de sombras de tus párpados, la noche toda turba en ti, tendida, palpitante de aromas y de astros.

El aire besa, el aire besa y vibra como un bronce en el límite lontano y el aliento en que fulgen las palabras desnuda, puro, todo cuerpo humano.

Yo soy el que has querido, piel sinuosa, yo soy el que tú sueñas, ojos llenos de esa sombra tenaz en que boscajes abren y cierran párpados serenos.

Qué noche de recónditas y graves sombras de hojas, sombras de tus párpados: está en la tierra el grito mío, ardiendo, y quema tu silencio como un labio.

Era una noche y una noche nada es, pregona en sus cántigas el viento: aún oigo tu anhelar, tu germinar melódico y tu rumor de dátiles al viento.

Y he de cantar en días derivantes por ondas de oro, y en la noche abierta que enturbiará de ti mi pensamiento, he de cantar con voz de sobra llena.

Qué noche de hojas suaves y de sombras de hojas y de sombras de tus párpados, la noche toda turba en ti, tendida, palpitante de aromas y de astros.

Aurelio Arturo La Unión, Nariño; 22 de febrero de 1906 Bogotá; 24 de noviembre de 1974

>> La poesía de Aurelio Arturo transcurre, ante todo, en los valles, en los campos vecinos, en un mundo tan intensamente vivo y tan perdido, que el poeta nunca logró escapar a su fascinación de su región, donde miró la luz y los ciclos del mundo.



Magazine que recorre la cultura de Pasto, abordando las técnicas que soportan los sucesos culturales: espectáculos públicos o acciones cotidianas de las personas; artistas que abordan su labor a partir de representaciones ligadas con su práctica, su visión, sus sueños y su formación.

Dirección y Realización: Ernesto Rodríguez Conducción: Kevin Alvarado

# **ENTREVISTA**

San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29



#### UDENAR PERIÓDICO: ¿Cuál es el motivo de su visita a Pasto?

FLORENCIO SALAZAR: Fui invitado por la Universidad Jorge Tadeo Lozano y los académicos de la Universidad de Nariño. Además me entrevisté con empresarios, con el Alcalde, con artesanos; visité los atractivos naturales de Pasto y de los corregimientos cercanos. Aprecio que hay un sector empresarial muy activo y organizado que tiene los ojos puestos en generar un desarrollo integral que permita realizar actividades productivas que logren darle a los productos que exportan un valor agregado, que es finalmente lo que estamos buscando todos en América Latina.

#### UP: ¿Qué otros temas se trataron dentro de su visita?

FS: Los referidos a las actividades académicas; ha sido muy útil tener acercamientos que permitan establecer convenios de cooperación técnico-científico y en materia cultural y educativa. México tiene 42 convenios firmados con Colombia, que podemos hacerlos extensivos a otros lugares específicos del país, como es el caso de Pasto. Hemos hablado de cuestiones que tienen que ver con el sector productivo, con la guía turística, con la cuestión académica, con intercambio cultural y desde luego de nuestro interés en colaborar para que las buenas prácticas que tiene México se las podamos trasmitir a Colombia y específicamente a Pasto.

# UP: Con respecto a la movilidad académica, y en específico al convenio con la Universidad de Nariño, ¿qué nos puede referir?

FS: Quedamos en que vamos a enviarles el convenio de cooperación que tenemos firmado con Colombia, para que puedan ver los diferentes temas en los que estamos participando y la Universidad nos señale las cuestiones específicas en las que tenga interés; además han pedido nuestra cooperación para equipar un piso de un inmueble nuevo, que desean convertirlo en un edificio inteligente; nosotros vamos a hacer la gestión en México, para ver la posibilidad de que se atienda esta solicitud; hemos hablado con las autoridades académicas para decirles cuál es la gestión que debe hacerse; esperamos que nos den la información requerida y la solicitud formal.

#### UP: A propósito de su conferencia sobre integración Latinoamericana, ¿qué paradigmas se podrían inculcar para el desarrollo social y económico de Latinoamérica?

FS: Este es un proceso que va para doscientos años, desde que Bolívar en la Carta de Jamaica planteó la posibilidad de la integración de manera

mucho más concreta: se han creado más de veinte foros, suscrito convenios con miras a la integración Latinoamericana y han habido avances, pero no suficientes como para ser optimistas en cuanto a que esto se podría concretar en el mediano plazo, pues no hay una política unificada para lograrlo; sin embargo, como vemos la situación de América latina. podríamos pensar razonablemente, que una forma rápida de avanzar en una negociación integradora es pasar primero por la formación de un mercado común; podría ser con la negociación a través de los bloques ya existentes UNASUR, ALBA, Comunidad Andina, Sistema de Integración de Centro America, América del Norte, que en este caso es México. El tema es sumamente atractivo, pero también hay un cambio de paradigmas, y en la actualidad la integración ya no tiene una ligazón territorial; podemos pensar también en que pueden hacerse asociaciones supranacionales de países que estén en diferentes regiones o continentes y no necesariamente que tengan la condición de estar en la vecindad, y esto debemos considerarlo mucho los latinoamericanos para que avancemos con la mayor prisa posible.

# UP: Señor embajador, usted conoció la Universidad de Nariño y nuestra región. ¿Qué recomendaciones haría para impulsar la agroindustria y la producción de nuestros productos como las artesanías; qué visión se lleva de nosotros?

FS: Con los empresarios hemos coincidido en la importancia de que los productos primarios tengan un valor agregado, en lo que se refiere a artesanías, vengo de una grata visita con el maestro Muñoz Lora y pude apreciar que es un artista excepcional de Pasto; lo que él hace son productos típicos de gran calidad, piezas únicas, con acogida en cualquier parte del mundo, incluso con reconocimientos internacionales; pero hay muchos artesanos que requieren organización, comerciar nuevos diseños; necesitan asesoría y financiamiento para poder participar exitosamente en ferias y exposiciones nacionales e internacionales, y desde luego que sus productos puedan llegar al mercado, pero no como estamos acostumbrados a ver las artesanías, como cuestiones de baja calidad o bajo precio, sino como una muestra del talento y creatividad del ser humano; pero para eso se requiere de muchos apoyos, como la obtención del registro de denominación de origen, que es un registro reconocido internacionalmente y que hace de un producto algo único, que nadie más puede fabricar; la creación de valor agregado a través de una figura asociativa; presentar el producto de manera distinta a como se ha hecho hasta ahora para que el consumidor mire un producto de calidad; esto a través del marketing y

la modernización del producto; procurar establecer un precio mínimo para no tener pérdidas, pero además, se requiere algo que es fundamental, la organización y asociación, puesto que sin esto todo lo demás no es posible. Yo pondría una de mis principales apuestas al turismo, pues tienen un paisaje, una capacidad para la recreación y el descanso, que a través de programas bien diseñados, una buena promoción y capacitación para los servidores, puede potenciar dicha actividad en la ciudad y sus circunvecinos. El turismo es muy positivo, porque en torno a éste se despliegan muchísimas actividades conexas, que permiten que haya una generación muy importante de recursos económicos, y el mejor propagador de un distrito turístico es el visitante bien atendido, pero que también, si no se siente a gusto, puede promocionar una imagen negativa de ese distrito. Ustedes tienen todo para realizar un desarrollo turístico de primer nivel.

#### UP: Señor embajador, de lo visitado y observado en Nariño ¿Qué le llamó más la atención?

FS: Todo; me gustó mucho la reunión con el sector empresarial; hay empresarios muy activos con visión de profundidad y deseos de contribuir con un desarrollo que genere mayores ingresos; el encuentro con académicos; la visita a la Universidad de Nariño; la charla que aquí tuvimos me permitió ver otros aspectos que contribuyen a mostrar una sociedad que tiene un sentido de futuro. Con el Alcalde de Pasto nos comprometimos a propiciar la visita de una misión de funcionarios públicos mexicanos, conocedores del tema turístico y del agua, con quien se puede tener un intercambio de opiniones; ellos van a enviar oportunamente una agenda para que puedan integrarse a este grupo de funcionarios; igualmente, me comprometí a que vengan con los representantes de las empresas Mexicanas que tienen inversiones en Colombia, como un primer paso para saber qué quieren los empresarios de Pasto, y cómo pueden asociarse o recibir información para generar nuevos empleos; y desde luego me voy muy satisfecho, porque he encontrado en la actividad empresarial, administrativa, académica y cultural mucha riqueza, con un buen capital humano y recursos naturales; además hay una serie de vocaciones económicas que bien aprovechadas pueden hacer de la región una región sumamente próspera.

#### UP: ¿Qué se lleva para el baúl de los recuerdos?

FS: Todo; además de lo ya dicho tienen buena gastronomía y un trato excelente; como Mexicano les doy las gracias por haberme invitado a Pasto, he tenido una experiencia verdaderamente grata.

El Terlaque de Nariño y el Frailejón

# Nariño ya tiene sus especies emblemáticas de fauna y flora

El Terlaque de Nariño (Andigena laminirostris) con un total de 4.523 votos y el frailejón (Espeletia pycnophylla) con 6.172 votos, serán las especies representantes de nuestro biodiverso Departamento ante Colombia y el mundo entero

SILVIA MONTENEGRO MUÑOZ Bióloga Coordinadora del Proyecto Asociación GAICA

a Asociación GAICA (Grupo de Amigos para la Investigación y Conservación de las Aves) con una amplia trayectoria en temas de investigación, conservación y conocimiento de la biodiversidad, tuvo en el año 2011 la responsabilidad y difícil tarea de seleccionar las especies emblemáticas para nuestro Departamento. La iniciativa nació en el marco del Plan de Desarrollo "Adelante Nariño" 2008 - 2011 y el Plan de Acción de Biodiversidad del Departamento de Nariño 2006 - 2030; con el transcurso del tiempo y varias reuniones de los integrantes e investigadores de la Asociación GAICA se logró concretar los objetivos y acciones a llevar a cabo para la realización de esta importante iniciativa.

Hoy en día podemos decir que se ha cumplido con el objetivo planteado tiempo atrás: seleccionar una planta y un animal que representarán y simbolizarán el empuje, la tenacidad y la riqueza cultural y biológica que poseemos en el Departamento de Nariño poco apreciada, conocida y cuidada.

El proceso fue completamente participativo y democrático; se realizaron reuniones con comunidades representativas y comunidad en general de nuestro Departamento en donde se establecieron tres criterios para evaluar las especies (biológico, sociocultural y estético) y recogimos propuestas de los participantes respecto a las especies que considerarían debían ser los emblemas del Departamento. En este proceso se contó con la participación de expertos nariñenses y extranjeros conocedores de su riqueza biológica.

El equipo de biólogos de la Asociación GAICA realizó un estudio de categorización biológica dentro de la cual se designó el nombre científico y se aportó información sobre la historia natural y aspectos socioculturales de las especies con el apoyo de la Academia Nariñense de Historia, obteniendo así un listado de 100 especies preseleccionadas que tuvieron un puntaje alto dentro del criterio biológico. A continuación, en el encuentro de expertos en biodiversidad llevado a cabo el 22 de octubre del 2011, en el Hotel Fernando Plaza, se aplicaron los criterios socioculturales y estéticos y con la suma de los tres criterios se obtuvo un listado de 14 especies de animales y 13 especies de plantas, que se dieron a conocer a los nariñenses para que por votación democrática mediante tarjetones y vía Internet se escogiera una especie emblemática de la flora y de la fauna.



#### Votaciones

El proceso fue transparente, durante el mes de noviembre de 2011 se visitaron 34 Municipios del Departamento y para el conteo de votos colaboraron representantes de las alcaldías y docentes de las instituciones educativas. Se obtuvieron 24.300 votos y los ganadores fueron: el Terlaque de Nariño (Andigena laminirostris) con un total de 4.523 votos y el frailejón (Espeletia pycnophylla) con 6.172 votos, especies que serán nuestras representantes ante Colombia y el mundo entero de nuestro biodiverso Departamento.



Votaciones y conteos de votos en lo diferentes municipios

#### Las especies ganadoras

#### En Fauna:

Nombre común: Terlaque de Nariño Nombre científico: Andigena laminirostris

Este tucán se encuentra amenazado (NT) a nivel mundial y bajo categoría Vulnerable (VU) a nivel nacional, debido a la pérdida de hábitat. Presenta un rango de distribución restringido.

Se encuentra en el oeste de Ecua dor y suroeste de Colombia entre 300 - 3200 m principalmente por encima de 1000 m. Únicamente en el Departamento de Nariño (Hilty & Brown, 2001) entre 1800 - 2500m, a lo largo de la vertiente occidental (Reserva Natural La Planada, Miraflores- Cumbal) (Gaica Aves. 2011). Vive en la zona andina, en bosques de montaña muy húmedos. El pico del Terlaque de Nariño ha sido utilizado por algunas comunidades en rituales, aspecto que pone en riesgo a esta especie. Tiene usos ornamentales por ser una especie muy llamativa debido al colorido de su plumaje y a su particular canto. Muy reconocida por las comunidades del Pacifico nariñense, como en Miraflores (Cumbal), donde los habitantes se han motivado en adelantar sistemas de protección de sus propiedades debido al conocimiento de esta especie.



El frailejón (Espeletia pycnophylla) con 6.172 votos.

#### En Flora:

Nombre común: Frailejón. Nombre científico: Espeletia pycnophylla Cuatrec.

El Frailejón está en la categoría de preocupación menor (LC), de acuerdo a Calderón, 2003. Es endémica de los páramos del sur de Colombia y en norte y centro del Ecuador. Vive en la región Andina. El Departamento de Nariño tiene un buen porcentaje de páramos, los cuales son productores de agua y por consiguiente, son generadores de vida. El Frailejón se constituye en uno de los elementos más característicos de las zonas de alta montaña nariñenses y ecuatorianas. Además tiene usos y atributos médicos en la tradición y oralidad de campesinos e indígenas. Planta ancestral arraigada al pueblo que simboliza la vida y proliferación del agua. Sus hojas son utilizadas en emplastos para dolor de piernas. Esta planta posee propiedades curativas; debido a la trementina que posee en sus hojas es usada para curar dolencias de las vías respiratorias, es capaz de prevenir tumores, además de ser antihipertensiva y antiinflamatoria. Se considera que es un antioxidante a nivel celular gracias al ácido kaurénico que posee.

#### Lo que sigue

Las acciones a seguir son dar a conocer la gran biodiversidad del Departamento y la implementación de planes de manejo y de conservación no sólo de las especies ganadoras sino de la gran biodiversidad que posee, contando para ello con el apoyo de las diferentes instituciones y entidades interesadas en la preservación y conservación de la fauna y flora. Es urgente generar alternativas que mitiguen la degradación del hábitat de la gran riqueza biológica que tenemos y empecemos a conocer, querer y apropiarnos de lo nuestro.



>> Se ha cumplido con el objetivo, seleccionar una planta y un animal que nos representarán como nariñenses y simbolizarán el empuje, la tenacidad y la riqueza cultural y biológica que poseemos; poco apreciada, conocida y cuidada.



>> Tarjetón lado 1: con las 14 opciones de animales



#### Reseña

# "Identidad Ileña tejida con memoria histórica"

María Alicia Castillo, Gran Maestra 2010, Premio Fundación Compartir

#### MARIA FERNANDA BENAVIDES Asesora Programa Ondas Nariño

espués de leer el capítulo "IDENTIDAD ILEÑA TEJIDA CON ME-MORIA HISTÓRICA" escrito por María Alicia Castillo, Gran Maestra 2010, urge recomendarlo con especial entusiasmo a los maestros del Programa Ondas Nariño; este texto hace parte de la publicación NUESTROS MEJORES MAESTROS 2010, EXPERIENCIAS EDUCATI-VAS EJEMPLARES de la Fundación Compartir. Edición que se estrena

"IDENTIDAD ILEÑA TEJIDA CON MEMORIA HISTÓRICA", es un escrito redactado con la fuerza del corazón y la pasión que se lleva en la sangre de quienes hoy por hoy puedan ser llamados MAESTROS; a manera de crónica y relato de vida nos transportamos a los inicios de estudio de una niña con una infancia sencilla en su natal Santa Rosa del municipio de la Unión-Nariño, que llegaría más adelante a ser docente del Colegio Co-operativo de llés; su habitual llegada en moto al municipio en compañía de su hermano Alirio, le permitió observar los paisajes, los trigales y el verde de las montañas tan similares como los mencionados por nuestro poeta

este año y puede ser descargada a través del link http://www.premiocom-

partiralmaestro.org/html/biblioteca.html.

Aurelio Arturo.

La fusión de recuerdos y testimonios se convierten en un hilo invisible que nos lleva a comprender las raíces del proyecto pedagógico "Centro de Memoria Histórica de llés" merecedor del Premio Compartir al Maestro 2010, donde se consignan varios momentos y vivencias con el grupo de investigación "Exploradores del Saber en Acción".

Cabe destacar como recuerdo entrañable el día 14 de mayo de 2008, cuando por primera vez abrió sus puertas a la comunidad "El Centro de Memoria Histórica de Ilés" (CEMEHI) en el marco de la Feria de la Ciencia y la Creatividad realizada en la Institución Educativa José Antonio Galán; en ese entonces María Alicia Castillo y sus estudiantes se habían esforzado para dar a conocer las 280 piezas arqueológicas donadas por la comunidad de la cultura Pastos de Ilés. Los acompañaba la ilusión de contar un sueño anclado en la memoria logrando desarrollar un diálogo entre su pasado y su presente, jornada que terminó con agradecimientos a Dios por la experiencia alcanzada.

El texto contiene la propuesta pedagógica que fue aplicada como proyecto de aula y que reconoce sus cimientos en El Programa Ondas Nariño, desde el momento en que el trabajo fue inscrito para la tercera convocatoria durante el año 2006. Su lectura nos llevó a un viaje por los diferentes momentos y resultados escalados para generar prácticas de apropiación social de conocimiento y movilización de la comunidad lleña hacia el reconocimiento de su identidad y memoria cultural.



>> "María Alicia es tejedora, tejedora de identidad. Es Maestra, una gran maestra que ha encausado a sus estudiantes y a la comunidad de lles Nariño, en un riguroso proceso de recuperación de la memoria social y del patrimonio cultural de su territorio".1

# **INVESTIGACION**



San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29

Grupo GIDEP termina investigación

# Desarrollo de competencias científicas y estrategias didácticas alternativas

El Grupo "GIDEP" realizó ésta investigación en Instituciones Educativas Oficiales de Túquerres, la Unión, el Encano y la Caldera

RUTH B. PANTOJA BURBANO
Joven Investigadora- GIDEP COLCIENCIAS

I Grupo de Investigación para el Desarrollo de la Educación y la Pedagogía "GIDEP", desarrolló su investigación titulada: "Estrategias didácticas alternativas y el desarrollo de competencias científicas en las Instituciones Educativas oficiales del Departamento de Nariño 2010-2011", aprobada por el Sistema de Investigaciones de la Universidad de Nariño mediante acuerdo 072 de 12 de abril de 2010, bajo la responsabilidad del Mag. Fernando Garzón Velásquez como investigador principal, el Dr. Álvaro Torres Mesías y el Dr. Edmundo Mora Guerrero como coinvestigadores y la estudiante de pregrado Yurani Benavides Ortega.

El propósito de la investigación fue validar una serie de estrategias didácticas que cumplieran con unas condiciones propicias para el desarrollo de las competencias científicas. Los elementos teórico metodológicos fueron tomados de autores tales como: Eggen y Kauchak (1998), Desarrollo de habilidades de pensamiento mediante la indagación; Bain Ken (2007), Entorno para el aprendizaje crítico natural; Verdugo Fabiani (2003), Enseñanza de las Ciencias basada en la Indagación; Barell John (2002), Aprendizaje basado en problemas; Zabala V. (1999) Método de investigación del medio como estrategia didáctica y de Benavides L.A. y otro (2011) la estrategia Indagación, aplicada en su tesis de Maestría en Docencia Universitaria.

Estudiados esos referentes, se procedió a la capacitación de los docentes que aplicaron dichas estrategias, para lo cual se elaboraron los planes de clase, se pusieron en desarrollo las estrategias en el aula, en tiempos y estudiantes reales, se hizo la observación del proceso en diferentes Instituciones Educativas oficiales del Departamento de Nariño: I.E.D. Agrícola de la Sabana Túquerres, I.E.D. Concentración de Desarrollo Rural, La Unión, I.E.M. El Encano sede Motilón. Pasto, C.E.M. La Caldera. Mediante la estrategia Estudio de la Clase<sup>1</sup>. se realizó la reflexión sobre la acción y finalmente con la información obtenida se procedió a hacer el análisis de resultados.

En el desarrollo de las clases lo que se puso en observación fue el nivel de desempeño de siete competencias científicas: 1. Explorar hechos y fenómenos, 2. Analizar problemas, 3. Formular hipótesis, 4. Observar, recoger y organizar información, 5. Utilizar diferentes métodos de análisis 6. Evaluar los métodos y 7. Compartir los resultados.

Entre los resultados que se pueden evidenciar tenemos Competencias Científicas con mayor y menor evidencia en la observación de las clases. (cuadro 1)



Mg. Luis Aníbal Benavides, investigador GIDEP; aplicando la INDAGACIÓN, en una clase de ciencias grado 6º I.E.D. Agrícola de la Sabana de Túquerres.

	COMPETENCIAS CIENTÍFICAS CON MAYOR EVIDENCIA DE DESEMPEÑO	COMPETENCIAS CIENTÍFICAS CON MENOR EVIDENCIA DE DESEMPEÑO
	Compartir los Resultados	Evaluar los Métodos
cuadro 1	Observar, Recoger y Organizar información	Analizar el Problema
	Formular Hipótesis	Explorar Hechos y Fenómenos

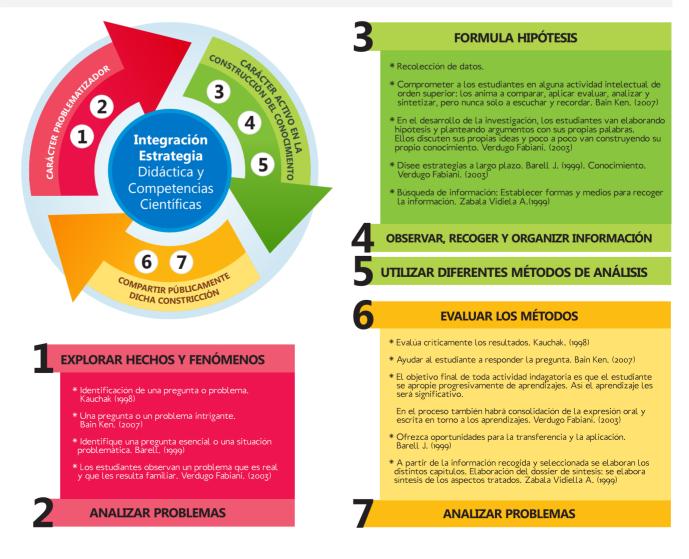
De las siete competencias científicas que propuso el grupo investigador para el desarrollo de la experiencia, se observó que tres de ellas son las mas fáciles de evidenciar en su desempeño, en tanto que tres son de menor evidencia de acuerdo al cuadro 1; de esto se puede entender que no es fácil pretender declarar y por ende trabajar un número elevado de competencias y es preferible decantar un número menor, por ejemplo, las tres o cuatro de mayor emergencia en el aula. En tanto es interesante observar que el hallazgo identificado de unos momentos más propicios en la estrategia para el desarrollo de las competencias, pone a pensar a los docentes en la necesidad de destacar dichos momentos en los cuales una u otra competencia son favorecedoras para el desarrollo de la estrategia.

Las competencias científicas según los momentos más relevantes del desarrollo de la estrategia unido a los desempeños identificados y aquí aparece un resultado particular de esta investigación; el carácter problematizador, el carácter activo de los estudiantes en la construcción de los conocimientos y la socialización mediante el compartir públicamente los resultados, propios de las estrategias validadas. (Gráfica 2)

Estos resultados son de utilidad al maestro: 1.Brinda información acerca de la necesidad de definir un número reducido de competencias para ser sometidas a observación en el desempeño de los estudiantes de manera puntual y 2. Le permite identificar momentos en la estrategia didáctica que facilitan de manera directa el desarrollo de desempeños en unas competencias más que en otras.

1 Estudio de la clase, estrategia Japonesa utilizada para el seguimiento de la formación de maestros en ejercicio, cuyos elementos fundamentales son: el plan de clase, el seguimiento y observación del desarrollo de la clase y la reflexión sobre la acción.

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS ALTERNATIVAS COMO RESPUESTA A LAS TENDENCIAS ACTUALES DE LA FORMACIÓN BASADA EN COMPETENCIAS. GRÁFICA 2



#### Cuando lo femenino no era permitido

# La mujer en el proceso educativo en Nariño - 1910

La mujer en el proceso de modernización e instrucción pública en Colombia

#### **LADY BOLAÑOS**

Egresada del Dpto. de Ciencias Sociales Universidad de Nariño

mediados del siglo XIX Colombia atravesó por el período denominado liberalismo radical. Entre las reformas promovidas por el Gobierno de aquella época está la educativa, contenida en el Decreto Orgánico de Instrucción Pública, mediante el cual se pretendió generar una educación laica distante de la religión, orientada al estudio de ciencias que aportaran al desarrollo del país; no obstante que, "[...] el proyecto educativo liberal se propuso cualificar la formación de la población femenina pero sin llegar a transgredir la función primordial de la mujer en la sociedad, a saber, el de ser la reina del hogar." 1, algunas mujeres como las maestras pastusas Amalia Santander y Rosario Barreda entre otras, impulsaron el proyecto liberal acompañado esta vez de la inclusión de la mujer en los aspectos públicos, como lo afirma la autora Gabriela Hernández 2.

La inclusión de la mujer en el proceso educativo generó animadversión en el sector conservador y religioso, pues se afirma que "[...] siguiendo el espíritu del siglo, quieren hacerse las doctoras para enseñar a los maestros y doctores, que tienen el magisterio de la fe y de la enseñanza de la iglesia; por eso hacen un papel tan degradante y tan ridículo ciertas señoritas, no muy aplicadas al catecismo." <sup>3</sup>

A principios del siglo XX, en el período de la Regeneración, la mujer que instruía era considerada un riesgo para la nación, y se pensaba que habría un "decaimiento del carácter nacional" si la educación de los varones se dejaba en manos de la mujer; de ahí que la mujer accede al campo laboral de forma condicionada, como condicionada fue su buena labor al Evangelio (católico) pues así y sólo así podrían decir que la mujer aportaba positivamente a la orientación pedagógica y patriótica. Se consideraba deshonesto que la mujer dirigiera la labor pedagógica en niños mayores de 8 o 9 años, según se colige del contenido del comunicado oficial que hace el Director de Instrucción Pública de Pasto y que en lo pertinente dice: "la prohibición por tanto sólo deberá extenderse a los planteles en que se eduquen niños mayores de ocho años, por razones fáciles de comprenderse." 4

Al respecto, en 1910 el Ministro de Instrucción Pública, Manuel Dávila, inicia una correspondencia en la cual se entrevé la preocupación por las siguientes cuestiones: "¿Influye la dirección de las Escuelas de varones, a cargo de mujeres, en el decaimiento del carácter nacional? ¿Conviene, por tanto, la prohibición respectiva?" <sup>5</sup>

En lo que respecta a Nariño, especialmente Pasto, Ipiales y Túquerres, así responden: La seccional de Túquerres afirma que "de los diez años de edad en adelante, el hombre es capaz de mejores aprehensiones, sus juicios vienen siendo más exactos, [...] llega a comprender la superioridad de su sexo, y he aquí que ha llegado la época de que la mujer entregue su educando al cuidado de un varón, porque, entonces, si se corre el riesgo de que se deprima el carácter nacional." <sup>6</sup>

1 HERNÁNDEZ, Gabriela. Instrucción Pública y Educación de la Mujer en Pasto durante el periodo Liberal Radical, en: María Teresa Álvarez (Dir.), Revista Historia de la Educación Colombiana, N° 6-7, Pasto, 2004, p. 103.

2 Ibíd., p, 108

3 GÓMEZ T. Diego María (1942). Citado por HERNÁNDEZ, Gabriela. Ibíd., p. 114.

4 FLOREZ Dávila, Manuel (Dir.). Revista de la Instrucción Pública de Colombia, Periódico Oficial, N°3, Bogotá: Imprenta Nacional, 1910, p. 210.

> 5 Ibíd., p. 212. 6 Ibíd., p. 217.

7 Ibíd., p. 218-219.

8 lbíd., p. 21



A principios del siglo XX, la mujer accede al campo laboral de forma condicionada, como condicionada fue su buena labor al Evangelio (católico) pues así y sólo así podrían decir que la mujer aportaba positivamente a la orientación pedagógica y patriótica.

El director de Instrucción Pública de Ipiales, Sergio María López manifiesta que "[...] en la mujer el sistema nervioso es dominante; la sensibilidad efectiva ahoga [...] su voluntad es débil, y de allí que carece del don de mando y es pronta a la obediencia; [...] que la mujer piensa con el corazón; y se deduce también que se deja llevar por la ternura, el amor y la compasión. [...] los varones que se ponen bajo la dirección de la mujeres serán débiles, volubles y afeminados; sin ambición y sin fuerzas para los grandes trabajos, y sin energías para las luchas de la vida social." 7

El director de la seccional de Instrucción Pública de Túquerres planteó lo siguiente: "No es por demás advertir que por regla general no se deben ocupar mujeres casadas en el magisterio, por motivos obvios" 8; por ahora queda a la imaginación del lector saber cuáles eran los motivos obvios... Como puede verse, ni el estado civil de la mujer quedó exento de precaución.

De este dislate en la consolidación del proceso educativo se puede argüir que la emancipación de la mujer

en la educación y en la sociedad no debe ser un fin sino un proceso continuo frente a las modas superficiales feministas o de procesos globalizantes de las reformas educativas, a fin de impedir que las políticas gubernamentales hagan de la diferencia la subordinación de las capacidades humanas.

La anterior situación permite dar cuenta de la garrulería de la modernización para esta época puesto que ésta "[...] llegó de la mano del siglo XX (urbanización, cultura de masas, industrialismo); los movimientos activos en pro de la liberación (reforma agraria, movimientos populistas, democráticos o revolucionarios) y, más reciente la globalización y el neoliberalismo no han contribuido gran cosa a cambiar la inequidad histórica de América Latina".9

El considerable aumento de la historia de las desigualdades es la apertura para contrarrestar la nueva ola de inclusión indirecta con atavíos de igualdad y solidaridad.



>> A principios del siglo XX, en el período de la Regeneración, la mujer que instruía era considerada un riesgo para la nación, y se pensaba que habría un "decaimiento del carácter nacional" si la educación de los varones se dejaba en manos de la mujer.

9 GOOTEMBERG, Paul. Desigualdades persistentes en América Latina. Historia y cultura, en: Pablo Sandoval (Comp.), Repensando la Subalternidad, miradas críticas desde/sobre América Latina, Lima: Instituto de Estudios Peruanos, 2009, p. 393.

Exploración, explotación y aprovechamiento de minerales

# El precio de la minería en Colombia

Para producir un solo anillo de oro, alrededor de una onza de oro, se deben remover 20 toneladas de roca y tierra

> JORGE LUIS ALOMÍA CALDERÓN Estudiante X semestre de Economía

a pretensión del Gobierno, y así está planteado en el Plan de Desarrollo Minero de 2006 titulado "Colombia País Minero", es hacer de esta industria la principal del continente y aumentar significativamente su participación en la economía colombiana; sin embargo, si bien la economía necesita de estos recursos, y la minería moviliza grandes cantidades de dinero por el mundo, dichos recursos no llegan a las comunidades directamente afectadas por la extracción del mineral ni mucho menos cubre el desastre medioambiental que ocasiona en su exploración y extracción.

El impacto ambiental se debe principalmente por las extensiones de tierra utilizadas para esta actividad, la escala de producción que tiene y el uso de insumos químicos que se requieren para la separación de los minerales deseados del material rocoso en el que se encuentran inmersos. La pérdida de cobertura vegetal, la fragmentación de ecosistemas, la pérdida de biodiversidad, la contaminación del suelo y cuerpos de agua con sustancias tóxicas peligrosas, son apenas algunos de los impactos que puede conllevar y que se agravan por la imposición de mega proyectos mineros llevados a cabo por multinacionales, a quienes poco o nada les interesa nuestro ambiente.

Los desastres naturales ocurridos en el país son en cierta medida la cuenta de cobro de la naturaleza ante las decisiones equivocadas del ser humano, decisiones que tienen que ver principalmente con la ocupación del territorio y el mal uso de los recursos naturales, los cuales el mercado ha convertido en un bien como cualquier otro, quitándole el atributo de bien público y de bien común para confundirlos con bienes de carácter privado; en esto tiene gran culpa el Estado por ser tan permisivo a la hora de implantar políticas que regulan la utilización de los recursos y de la tierra, esto se evidencia en el aumento de títulos mineros adjudicados en los últimos años, como lo afirma la ONG Peace Brigades International (PBI): " (...) de las 114 millones de hectáreas que componen el extenso y próspero territorio colombiano, más de 8,4 millones están concesionados para la exploración de minerales y más de 37 millones de hectáreas están tituladas para la exploración de hidrocarburos (...) Hasta el 2002 las políticas estatales fueron relativamente conservadoras en términos de la concesión de títulos mineros, pero a partir de ese año comenzaron a incrementarse las solicitudes y concesiones. Entre 1990 y 2001 se entregaron en Colombia 1.889 títulos mineros (157 por año) y en 2010 ya había 8.928 concesiones (4.839.149 hectáreas) y 20.000 solicitudes en trámite".

Lo anterior evidencia que por el afán de incrementar la producción minera y buscar que la economía colombiana sea jalonada por un sector insostenible ambientalmente, se descuida por completo el medio ambiente y la sostenibilidad de las futuras generaciones.

Los intereses privados aliados con la permisividad estatal están destruyendo poco a poco la superficie terrestre del país, pues la actividad minera, más que beneficios, ha traído consecuencias catastróficas, y es que la dinámica propia de la actividad genera dichos efectos negativos, sobre todo en la minería

a cielo abierto que se caracteriza por la gran cantidad de superficie que es necesario remover para extraer unos gramos de mineral, sin mencionar la cantidad de químicos utilizados en la extracción; por ejemplo, para producir un solo anillo de oro ( alrededor de una onza de oro) se debe remover 20 toneladas de roca y tierra, cantidad que puede aumentar dependiendo del nivel de concentración del mineral que se desea extraer.

En la mina la Colosa Cajamarca, la producción asciende a 12 millones de onzas, sin mencionar la cantidad estrepitosa de residuos que generan proyectos como estos, pues en una semana puede producir los residuos que en un año produce Bogotá; de igual forma la utilización de agua es indiscriminada e irresponsable: la multinacional Canadiense Greystar, en Santurbán, utilizaba 250 mil litros de agua cada hora en las labores de procesamiento y mantenimiento, un total de 6 millones de litros por día, más 4 mil toneladas diarias de material extraído solo para sacar 12 kilos y medio de oro diarios, claro está a un precio de 298.000 dólares por día .

Estas cifras son escandalosamente preocupantes para el medio ambiente y de acuerdo a estudios hechos por el Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente de Chile, cualquier actividad minera genera una menor calidad y cantidad de agua, mayor polución en el aire, suelos menos fértiles y pérdida permanente de ecosistemas que juegan un papel crítico en los procesos ecológicos, como el ciclo de los nutrientes y la producción de materia orgánica, amenazando a especies endémicas, incrementando



>> La huella de la minería sobre el ambiente se perpetúa en el tiempo como el vestigio de un futuro nada alentador para las condiciones ambientales y climáticas que las futuras generaciones tendrán que pagar.

el PH del agua de los ríos cercanos a las minas debido al drenaje ácido de las escombreras que produce un mayor nivel de sólidos disueltos presentes como el sulfato, calcio, magnesio y bicarbonato; erosión del suelo producida por la geometría de la deformación tectónica, que produce en consecuencia una mayor permeabilidad y gran profundidad en las zonas de daño que deriva en un mayor riesgo de derrumbes.

Si en Colombia, con una minería todavía incipiente se empiezan a generar serios impactos sobre el medio ambiente, producidos por empresas mineras formalmente constituidas, el ordenamiento del territorio, especialmente en las áreas rurales, podría derivar en consecuencias catastróficas; de modo que una actividad que históricamente ha generado múltiples calamidades ambientales en todo el mundo y que en el tercer trimestre de 2011 según La Unidad de Planeación Minero Energética sólo participó con el 2.3% del PIB Nacional, no se puede convertir en una locomotora de desarrollo y generación de empleo como la muestra el Gobierno en su Plan de Desarrollo 2010-2014.

Este panorama es la huella de la minería sobre el ambiente, una huella que se perpetúa en el tiempo como el vestigio de un futuro nada alentador para las condiciones ambientales y climáticas que las futuras generaciones tendrán que pagar.

De los 114 millones de hectáreas que componen el extenso y próspero territorio colombiano, más de 8,4 millones están concesionadas para la exploración de minerales y más de 37 millones de hectáreas están tituladas para la exploración de hidrocarburos.



>> Mina a cielo abierto. Neuquén, Argentina.



Imagen tomada desde un helicóptero muestra una de las minas de la compañía norteamericana Newmonth en Sumbawa, Indonesia (Imagen de AFP / Fotógrafo: Sonny Tumbela

#### Alianza Colombo Francesa

# Universidad de Nariño apoya creación de la Alianza Colombo-Francesa en Pasto

El francés es la lengua extranjera más estudiada después del inglés, y la novena lengua más hablada en el mundo

CARLOS MUÑOZ SALAZAR
Docente Departamento de Lingüística e Idiomas

I pasado 20 de febrero de 2012, se reunieron en el despacho de la Gobernación de Nariño, los doctores Raúl Delgado, Gobernador del Departamento de Nariño, Harold Guerrero López, Alcalde del municipio de Pasto, Pierre-Jean Vandoorne, Embajador de Francia en Colombia, Bruno Simonin, Delegado General de las Alianzas Francesas en Colombia y Edmundo Calvache López, Rector de la Universidad de Nariño, con el fin de firmar el Acta de Intención para la creación de una sede de la Alianza Francesa en nuestra región. El compromiso de las partes es el de cooperar mutuamente para que se establezca en la ciudad de Pasto, una seccional de la Alianza Colombo Francesa, que tiene como objetivo principal fomentar y desarrollar vínculos de amistad mediante el conocimiento reciproco de las culturas, el aprendizaje de la lengua francesa y el fomento de expresiones artísticas y culturales como la música, las artes plásticas y visuales, el teatro y el cine.

En dicha reunión el Rector de la Universidad de Nariño, manifestó su complacencia e interés para llevar a buen término esta importante iniciativa brindando su apoyo a través de asesorías, logística y laboratorios del Departamento de Lingüística e Idiomas de nuestra Universidad. Así mismo, se programó una agenda de trabajo para el mes de junio del presente año con el señor Embajador de Francia, Doctor Pierre-Jean Vandoorne y el Doctor Adelino Braz, Agregado de cooperación Lingüista y Cultural para tratar temas de convenios académicos con universidades francesas, movilidad estudiantil y capacitación de docentes en lenguas modernas.

Esta importante propuesta que beneficiará al Departamento en el ámbito académico y cultural surgió hace más de un año, fruto del dinamismo y empeño de un Grupo Gestor de profesionales conformado por Carlos Muñoz Salazar, docente adscrito al Departamento de Lingüística e Idiomas de la Universidad de Nariño, Manuel Guerrero Mora, destacado artista y pintor nariñense y del señor Patrice Chambragne, reconocido ciudadano francés, de profesión Administrador Hotelero.

La "Sociedad Amigos de Francia" integrada por destacadas personalidades de nuestro municipio, tiene como objetivo primordial promover el conocimiento de la cultura francesa en Colombia, y de la cultura colombiana en Francia. Esta Sociedad se encargará igualmente de fomentar y difundir la historia de los dos países así como de hacer visibles aspectos culturales tales como la geografía, la historia y las artes en general.

La Alianza Francesa en la ciudad de Pasto será un centro cultural franco-colombiano que promueva, mantenga y desarrolle programas de actividades como el cine, el teatro, la música, las exposiciones, las conferencias, los festivales y los clubes de conversación.



>> 20 de febrero de 2012. Despacho de la Gobernación de Nariño, se firmó el Acta de Intención para la creación de una sede de la Alianza Francesa en nuestra región. Reunión que fue presedida por Pierre-Jean Vandoorne, Embajador de Francia en Colombia.

>> La Alianza Colombo Francesa, tiene como objetivo principal fomentar y desarrollar vínculos de amistad mediante el conocimiento recíproco de las culturas.

Los cursos de francés estarán dirigidos a niños, adolescentes y público en general. Se enfatizará en la enseñanza de un francés con propósitos específicos para la obtención de los certificados DELF v DALF, así como cursos de comunicación y conversación francesa que lleven a la obtención de becas de estudio en Francia. En consecuencia, los cursos se enfocarán sobre una línea conversacional-comunicativa regidos por el Marco Común Europeo de las Lenguas, lo cual permitirá comprender lecturas, entender un texto escuchado sobre un tema específico, participar en conversaciones sencillas y escribir composiciones controladas sobre temas en particular.

#### Buenas razones para aprender Francés

#### \* Una lengua hablada en todo el mundo.

Más de 200 millones de personas hablan francés en los cinco continentes. La francofonía agrupa a 68 Estados y gobiernos. El francés es la lengua extranjera más estudiada después del inglés, y la novena lengua más hablada en el mundo.

También es junto al inglés, la única lengua que se puede aprender en todos los países del mundo. Francia dispone de la mayor red de centros culturales en el extranjero, en los que se imparten clases de francés a más de 750.000 personas.

#### \*Una lengua para encontrar empleo

Hablar francés e inglés es una ventaja que abre más posibilidades en el mercado laboral internacional. El conocimiento del francés abre las puertas de la empresa francesa en Francia y en el extranjero, en todos los países francófonos (Canadá, Suiza, Bélgica y Africa). Francia, quinta potencia comercial y tercer país de destino de los inversionistas extranjeros ya que es un socio económico de primera línea.

#### \*La lengua de la cultura

El francés es la lengua internacional para la cocina, la moda, el teatro, las artes visuales, la danza y la arquitectura. Poseer conocimientos en francés es tener acceso a los grandes textos de literatura francesa y francófona en versión original, y también al cine y a la canción. El francés es la lengua de Víctor Hugo, Molière, Léopold Senghor, Edith Piaf, Jean-Paul Sartre, Alain Delon o Zinedine Zidane.

#### \*Una lengua para estudiar en las universidades francesas.

Hablar francés permite estudiar en Francia en universidades prestigiosas o en las escuelas superiores de comercio e ingeniería, clasificadas entre los mejores centros docentes superiores de Europa y del mundo. Los alumnos que dominan el francés pueden recibir becas del gobierno Francés para realizar estudios en Francia en todas las disciplinas y obtener un diploma reconocido internacionalmente.

La Universidad de Nariño felicita al los **Maestros** de la institución y la Región "El maestro redime la condición de ser humano en la teoría y en la práctica; considera la opción de volver sobre los pasos y mirarse al espejo como hombres y mujeres con conflictos pero con suficiente inteligencia para discernir sobre ellos y buscarles la mejor alternativa de solución."

# PROYECCION SOCIAL

San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29

Emprendimiento, innovación, creatividad y asociatividad

# Comités Universidad Empresa Estado - Nariño



>> ALIANZA GANADORA Revista Dinero, Número 360.

#### DIEGO DE LA ROSA SALAZAR

Coordinador Secretaría Técnica CUEEN Universidad de Nariño

os COMITES UNIVERSIDAD EMPRESA ESTADO (CUEEs) son una política del Ministerio de Educación Nacional como instancias regionales constituidas de los acuerdos establecidos entre los grupos de investigación de las universidades y empresas del sector productivo, que tienen como objeto principal generar y promover proyectos de investigación aplicada, enfocados a atender necesidades tecnológicas reales de las empresas de dichas regiones.

Con los comités se busca, además, promocionar las capacidades investigativas desde la academia para poder dar respuesta a las necesidades y problemáticas de desarrollo del sector productivo.

Gracias al trabajo realizado por los Comités Universidad Empresa Estado, se ha fortalecido el vínculo entre sectores para promover el intercambio y la transferencia de conocimiento a partir de la investigación aplicada.

Servidores Públicos que quieren fortalecer

su competencia.

Promueven el intercambio y la transferencia de conocimiento a partir de la investigación aplicada

El proyecto ha contribuido al avance de los procesos de desarrollo tecnológico e innovación en las regiones en donde se encuentran asentados los comités.

Actualmente existen 8 comités, creados y/o apoyados por el Ministerio de Educación Nacional: región Bogotá, Antioquia, Valle del Cauca, Santanderes, Eje Cafetero, Costa Caribe, Tolima – Huila y Nariño – Cauca.

El comité se proyecta a futuro como un impulsor de proyectos y políticas que posibiliten la apropiación social del conocimiento en beneficio del desarrollo de la comunidad.

#### Misión:

En su misión el Comité se presenta como un grupo de trabajo conformado por empresarios, universidades y representantes del Gobierno, que dinamiza la relación entre las instituciones educativas y el sector productivo para fortalecer acciones de responsabilidad social tanto empresarial como universitaria, estimulando el emprendimiento, la innovación, la creatividad y la asociatividad.

#### Objetivos:

- •Trabajar en la sensibilización y alineación de las relaciones entre las universidades, las empresas y el Estado (especialmente el local y regional).
- Identificar las necesidades de investigación, desarrollo e innovación del sector productivo y las capacidades de investigación y desarrollo de las universidades.
- Fomentar la creación de un fondo de capital de riesgo para proyectos de investigación, desarrollo e innovación
- Crear empresas, promover y divulgar aquellos estímulos que incentiven a las mismas a invertir en ciencia, tecnología e innovación

#### En el Departamento de Nariño:

El Comité Universidad Empresa Estado Nariño (CUEEN) se constituyó en la ciudad de Pasto el día 14 de octubre de 2010 y quedó conformado en el sector académico en su coordinación general por la Red Urel, la Universidad de Nariño ejerciendo la secretaría técnica y la Universidad Mariana en la coordinación académica. Inicialmente el sector empresarial estaría representado por la Cámara de Comercio de Pasto, Fenalco y Acopi.

Cabe mencionar que desde mediados del año 2009, la Universidad de Nariño viene realizando actividades con el CUEE Cauca, comité con el cual se encuentra articulado el CUEE Nariño.



#### Contactos:

Diego de la Rosa Salazar Coordinador Secretaria Técnica

Universidad de Nariño / Sede Panamericana VIPRI Bloque 6 Postgrados, Oficina 201 Pasto – Nariño - Colombia e-mail: cueenarino\_2011@hotmail.com Celular: 3103890788

Pasto - Nariño - Colombia

http://virtual.udenar.edu.co

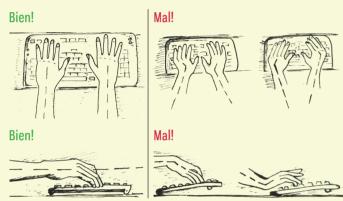
# Diplomado Gerencia de Sistemas Integrados de Gestión Pública (Calidad Y Control Interno - NTCGP – MECI - ISO 9001) Más Informes (IIII) Celular: 300 206 16 69-300 206 16 67 e-mail: diplomadosigp@hotmail.com fgfr?@hotmail.com fgf

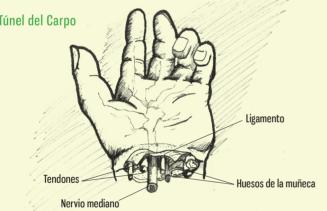
# Ergonomía Ud Aspectos importantes de prevención para trabajos de oficina

#### Qué es la Ergonomía

La Ergonomía es la disciplina que establece normas para el trabajo, además de diseñar sus componentes y su adecuada distribución en el espacio laboral para así generar calidad y confort. En ella se plantean algunos parámetros básicos a seguir en cuanto a las posturas que se deben mantener para evitar posibles lesiones musculares, además de la disposición de los elementos del puesto de trabajo y el entorno de la oficina.

Sabía Usted que las posturas inadecuadas frente al computador pueden ocasionar:





#### ... Túnel del carpo:

El Síndrome del Túnel Carpiano (STC) es una patología que afecta a la mano, provocada por una presión sobre el nervio mediano a nivel de la muñeca. Esto provoca síntomas como adormecimiento y hormigueo en la mano (especialmente en los dedos pulgar, índice, corazón y mitad del anular). Puede existir dolor, que puede estar limitado a la mano y muñeca, pero que en algunas ocasiones se irradia hacia el antebrazo.

#### Lumbalgias:

Dolor de espalda baja, en la zona lumbar. Se origina por distintas causas y formas. Siendo las más comunes el estrés, el sobreesfuerzo físico y las malas posturas.

#### Problemas visuales:

Como el cansancio visual, ojos irritados, visión borrosa, son algunas de las complicaciones que se pueden presentar por excederse en el tiempo del uso del computador, además de problemas físicos asociados que se deben consultar con el especialista. También son frecuentes los dolores de cabeza que se pueden presentar cuando hay una mala disposición de la pantalla, o una inadecuada iluminación.

#### 

Pausas activas son aquellas actividades y/o ejercicios de relajación que se realizan para romper la monotonía, según la Organización mundial de la Salud, las personas que trabajan frente a una pantalla de computador son las que más se quejan de dolor de espalda, los hombros y el cuello. Son actividades que consisten en realizar estiramientos de espalda y brazos, así como rotaciones de hombros y muñecas, cada cierto tiempo de trabajo. El propósito es que los vasos sanguíneos de los músculos se dilaten y permitan una mejor oxigenación. La recomendación de los expertos es realizar descansos de cinco minutos cada hora.

> borde superior del monitor al nivel de los ojos o algo

por debajo

piernas y muslos a 90° o un poco más

pies pegados al suelo o

sobre un reposapiés

Distancia: 50 a 60 cm

Cuando las condiciones no son las ideales, se reco-

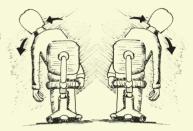
mienda que el trabajador adecue el puesto de trabajo y

no que se adapte a el.





 Incline la espalda hacia ambos lados



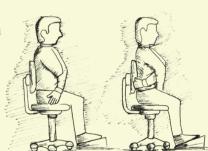
 Estiramiento y flexión de brazos y muñecas



Flexione los hombros hacia atrás y adelante



· · Incline la cintura hacia ambos lados



···· Mueva los hombros en rotación hacia arriba. atrás, abajo, adelante



Muévalos en rotación invertida hacia abajo, adelante, arriba, atrás

#### Que son las TIC

Las TIC son todos aquellos dispositivos de los cuales nos valemos para transmitir, procesar, almacenar y difundir la información en formato digital e interactuar con otros seres humanos a través de medios digitales con los cuales podemos aprender y enseñar. Estas recomendaciones hacen parte de un medio TIC.



Los invitamos a visitar el blogg: www.laergonomiaylasaludblogspot.com y dejar sus comentarios y nos comparta sus experiencias.

#### Fuente:

Esta información hace parte del trabajo de grado "Estrategias TIC para fomentar el buen uso del PC de acuerdo a la ergonomía "

#### Por:

Karol Andrea Gordillo Benavides Egresada del Programa Licenciatura en informática Facultad de Ciencias Exactas y Naturales Universidad de Nariño

Ilustración: Jessith Fernando Guerrero Escobar



Cabeza/cuello en posición

recta. Hombros relaiados

Antebrazos v brazos a 90º

o un poco más

Muslos y espalda a 90°

o un poco más

# **RESEÑAS**

San Juan de Pasto • abril - mayo 2012/No. 29

#### En los 15 años de "Cine Club"

El pasado jueves 15 de marzo de 2012, se cumplieron los primeros 15 años del programa "Cine Club", espacio cultural que se emite todos los domingos a partir de las 9:30 pm y que forma parte de la parrilla de Programación Semanal que el Canal Cultural Universitario Tele Pasto ofrece a la audiencia local, regional y nacional.

Durante este importante recorrido se ha contado con el apoyo incondicional de las distintas administraciones que han pasado por la Universidad de Nariño, incluida la actual, presidida por el Doctor José Edmundo Calvache López; y de todos aquellos que han estado al frente del Canal Tele Pasto; para ellos nuestros agradecimientos.

Así mismo, un reconocimiento por su acompañamiento y colaboración constante en la producción de "Cine Club", al profesor del Departamento de Artes Visuales, Mauricio Verdugo Ponce, y al señor Jairo García Cuartas, propietario de la Video Tienda Movie DVD, quienes con un riguroso criterio y generoso empeño han aportado con gran variedad de títulos que forman parte de sus cinematecas personales, para que este magnífico medio de difusión del Séptimo Arte siempre pueda llegar

hasta la tele audiencia de San Juan de Pasto. Es relevante mencionar que desde el año pasado este espacio cultural tiene en la página WEB de la Universidad de Nariño, un enlace al cual se puede acceder desde la dirección: http://cineclub.udenar.edu.co; en éste se podrá encontrar un menú interactivo que incluye las secciones de: Cartelera, Noticias, Críticas de Cine, Estrenos, Quiénes somos y Programación anterior.

Finalmente es preciso mencionar que se ha establecido como Misión del Programa, "Llevar a la teleaudiencia aquellas producciones del Séptimo Arte que se han destacado por su belleza estética y su temática en los diferentes géneros que se tienen en la actualidad"; y se ha definido su Visión en los términos de que, "Para lograr esa labor de acercamiento y difusión de lo mejor del Séptimo Arte Latinoamericano y del Mundo, se realiza un trabajo previo de selección de las películas para después programarlas en Ciclos Temáticos".

#### MANUEL E. MARTÍNEZ R.

Decano Facultad de Ciencias Humanas Coordinador Programa "Cine Club"

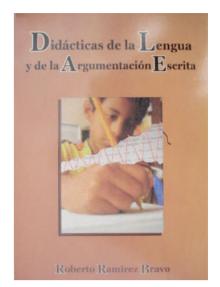
## Para tener en cuenta

#### Libro

### Didácticas de la lengua y la argumentación escrita.

Autor: Roberto Ramírez Bravo.

Sinopsis: El libro analiza teorías de las ciencias de la educación que inciden, de manera directa, en los estudios de la argumentación en la escuela; confronta principios que propician la introducción a la enseñanza y al aprendizaje de la argumentación escrita, con estrategias que toman en cuenta el desarrollo evolutivo, los intereses y las motivaciones de los estudiantes. Precisa cómo la didáctica del siglo XXI está en función de la emancipación de dogmas y de costumbres que aprisionan la vitalidad mental. Se proyecta hacia la consolidación de un sujeto que piensa en el otro, que critica las hegemonías y que busca la transformación de las realidades individual y social.



El texto asume la noción de transposición didáctica con el propósito de evidenciar cómo los saberes científicos sobre argumentación se transforman en saberes escolares para ser enseñados; para el caso, analiza la proyección de la didáctica de la lengua -DL- y, de manera especial, analiza lo que podría ser la didáctica de la argumentación escrita -AE: los objetivos de estudio, los procedimientos, las actitudes y las actividades de aprendizaje. Alude a ciertas formas a través de las cuales se puede potenciar la AE, tomando en cuenta la utilidad que prestan géneros argumentativos, tales cómo: la discusión, el artículo de opinión, la demostración y la publicidad en algunas de sus manifestaciones.

Finalmente, el documento presenta secuencias didácticas y procesos metodológicos que contribuyen a la enseñanza y al aprendizaje del tema en cuestión. Es una herramienta que le aporta al trabajo académico del profesor y del estudiante de los niveles educativos básicos y de los niveles de Educación Superior, independientemente de la disciplina que se trabaje.

#### Cine

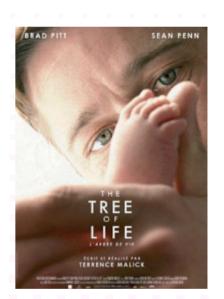
#### "El árbol de la vida" (2011)

Director: Terrence Malick

Género: Drama, Familia, Infancia.

Años 50

Cuenta la historia de tres hermanos y de cómo el mayor de ellos, Jack (Hunter McCracken), de 11 años, vive la pérdida de la inocencia y su evolución hasta ser adulto. Al principio todo es maravilloso a sus ojos, pero obtiene de sus padres dos imágenes muy distintas del mundo: mientras su madre (Jessica Chastain) representa los caminos del amor y la compasión, su padre (Brad Pitt) intenta enseñarle lo duro de la vida, a sobrevivir y a superarse, proceso de formación que se extiende hasta la edad adulta, es entonces cuando todo empieza a cambiar; experimenta por primera vez



la enfermedad, el sufrimiento y la muerte, llevando a Jack a evocar los momentos trascendentes de su infancia tratando de comprender qué influencia tuvieron sobre él y hasta qué punto determinaron su vida. El mundo, hasta entonces limpio y luminoso, se convierte en oscuro y frustrante; con esta nueva visión del mundo, Jack es capaz de perdonar a su padre y dar por vez primera sus propios pasos por la vida.

## sudoku

	3	5			2	4		6
4	8		1		6			
9	6			3				8
						8	3	2
		9					5	
		3		6			7	
			3	2				
		1		8				9
		6			5	3	8	7

#### Respuestas Edición No. 28 Cruciforma

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	R	Ε	G	Α	L	ı	Α	S		F
2	Ε	L	Ε	G	1	R	Α		L	1
3	F	Ε	N	0	М	Α		Ε	Α	N
4	0	N	I	R	-1	С	0	S		A
5	R	0	Z	Α	N	Α		T	Α	N
6	М	S	Α		Α		0	Ε	R	С
7	Α		R	Α	R	0	L	Р	М	1
8		S	0	S		ı	U	Α	0	Ε
9	М	Α		М	-1	D	Α	S		R
10	Ε	L	В	Α	Т	0	Р		S	Α

#### Respuestas Edición No. 28 Sudoku

7	2	9	3	1	8	5	6	4
5	4	6	9	2	7	8	1	3
3	8	1	4	5	6	2	9	7
9	5	3	2	6	1	7	4	8
8	6	2	7	4	3	1	5	9
1	7	4	8	9	5	6	3	2
6	3	8	5	7	9	4	2	1
4	1	7	6	3	2	9	8	5
2	9	5	1	8	4	3	7	6

**HORIZONTALES.** 1. Su aprobación por la Asamblea, es un paso muy importante en la marcha de la Reforma. Será otro paso igualmente importante. Fue un órgano de seguridad en las chuzadas. 2. Elemento químico número 99. Margarite Yourcenar escribió sus memorias. 3. Inv. imparable. Antes de Jesús. Influir. 5. Ilustre y escogido, dicho por un campesino antioqueño. Inv. nombre de mujer, si le agregas una "m" en la mitad es la protagonista de una novela de Flaubert. 6. Inv. el rey de Rusia. Inv. toma y ... 7. Todo asambleísta responsable lo hará en las reuniones generales y en las de las comisiones. 8. Inv. Empresa que tiene algo que ver con el gas. Loco, en inglés. 9. Terminación de infinitivo. Preposición inglesa. Artículo definido, singular, neutro. 10. Inv. no son tuyos. Muchos, equivocadamente creo yo, los prefieren a cualquier otra cosa.

VERTICALES. 1. Lo son las influencias del Banco Mundial en la educación. 2. Del verbo ser. Inv. instrumento que puede comprar cualquier ciudadano de los Estados Unidos y, en algunos estados, usarlo cuando quiere. Por aquí hace pasar el Gobierno gringo a varios presidentes de América Latica, como los de Chile, Colombia y México. 3. Inv. bicho que Argos cazaba en los periódicos. 4. Al derecho es el primero, al revés es el vacío. El hombre más rico de México. 5. La superior hay que reformarla y, si nos descuidamos, lo harán por nosotros. 6. Agradable, como leer o escribir. Elemento químico, al derecho número 21 y al revés 55. 7. La peor consejera. Otra preposición gringa. Dativo de tercera. 8. Del verbo dar y también palabra del idioma ruso que significa sí. Conjunto de uvas adheridas a un mismo tallo, pl. 9. La abuela de Cristo. Organización transnacional de pandillas criminales asociadas que se originaron en Los Ángeles y se han expandido a otras regiones de Estados Unidos, Canadá, México y América Central. 10. Se supone que los intereses de estas deben anteponerse a los de los individuos.

# Cruciforma Por: Justa

